



# EM9380 - EM9380 C

XLine  
Touch

XLine  
Touch

**NEW**  
Touchscreen  
Version

FSP  
SMART ARM  
Electrical  
Brake

ELEC BRAKE  
Laser & Led  
Light

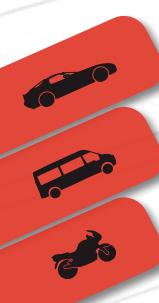
LASER  
Weight  
Management

AWD  
OPT

Pneulock  
OPT

W-NUT  
OPT

Sonar  
Runout  
OPT



**Équilibreuse de grandes dimensions** avec large **moniteur tactile (22")**, graphique intuitive et ligne laser pour une application rapide des contre-poids autocollants.

À **blocage de roue manuel** (EM9380 XLine Touchscreen) ou **automatique** avec dispositif **Pneulock** (EM9380 C XLine Touchscreen) qui réduit le temps de travail et augmente la précision de centrage.

**Großformatige Auswuchtmaschine** mit großflächigem **Touchscreen-Monitor (22 Zoll)**, intuitiver Grafik und Laserlinie für das schnelle Aufbringen der Klebegegengewichte.

Mit **manueller** (EM9380 XLine Touchscreen) oder **automatischer** Radeinspannung mit Vorrichtung **Pneulock** (EM9380 C XLine Touchscreen), die die erforderlichen Arbeitszeiten verkürzt und die Zentrierungspräzision steigert.



Interface Touchscreen  
Touchscreen-Oberfläche



Détecteur intelligent  
Intelligenter Detektor



Positionnement automatique  
Automatische Positionierung



Frein électrique  
Elektrische Bremse



Illuminateur led et laser  
LED-Beleuchtung und Laser



Awc - calcul automatique de  
la largeur  
Awc – automatische  
Breitenberechnung



Gestion du poids  
Suite de programmes  
Gewichtsmanagement  
Programmpaket



Détecteur de sonar AWD  
AWD-Sonardetektor



Blocage pneumatique  
de la roue  
Pneumatische Verriegelung  
des Rades



3 opérateurs  
3 Operatoren



Bouton multifonction  
Multifunktionstaste



Verrouillage automatique  
avec la technologie sans fil  
Automatische Verriegelung  
mit drahtloser Technologie



Volume réglable  
Einstellbare Lautstärke



Calibrage facile  
Einfach kal



Ports USB et LAN  
USB- und LAN-Anschlüsse



Diagnostic de la roue  
de faux-rond  
Radschlagdiagnose



Poids caché  
Verstecktes Gewicht



Optimisation des  
déséquilibres  
Unwuchtoptimierung

## 1 TOUCHSCREEN INTERFACE



**Moniteur tactile industriel de 22".** Il est résistant à la poussière, aux mains sales et mouillées, peut être utilisé avec tout type de gant. L'interface graphique est rapide et intuitive.

**Industrieller Touchscreen-Monitor mit 22 Zoll.** Sie nimmt es auch problemlos mit Staub, schmutzigen oder nassen Händen auf und kann mit jeder Art von Handschuh bedient werden.  
Die grafische Anzeige reagiert schnell und ist intuitiv.

## 2 DÉTECTION DES DIMENSIONS DES ROUES RADGRÖSSENERKENNTUNG

Calibre numérique **SMARTARM** pour l'acquisition de la distance et du diamètre jusqu'à 28" avec fonction **FSP** (Fast Selection Program) qui active automatiquement les programmes d'équilibrage. Le bras peut également être doté du système **LASERBLADE** (en option) qui guide l'opérateur dans le choix des plans intérieurs de la jante en alliage sans erreurs et avec une visibilité extrême. Le détecteur **Sonar AWD** (en option) est disponible pour la mesure automatique sans contact de la largeur des roues.



*Digitales Messgerät **SMARTARM** für die Abstands- und Durchmessererfassung bis zu 28 Zoll mit Funktion **FSP** (Fast Selection Program), das die Auswuchtprogramme automatisch aktiviert. Der Arm kann auch mit dem System **LASERBLADE** (optional) ausgestattet werden, das den Bediener bei der Wahl der inneren Ebenen der Leichtmetallfelge ohne Gefahr von Fehlern leitet und extrem gut ersichtlich ist. Für die automatische berührungslose Radbreitenmessung ist der Sonardetektor **AWD** erhältlich (optional).*



## 3 APPLICATION DE CONTREPOIDS ADHÉSIFS ANWENDUNG VON KLEBENDEN GEGENGEWICHTEN



Les contre-poids autocollants s'appliquent très rapidement grâce au **pointeur laser** en **position 6 heures** (laser line system) ou via le **clip porte-masse** ou **manuellement** en **position 12 heures**.

*Die Klebegegengewichte können besonders schnell mit Hilfe des **Laserpointers** in **6 Uhr-Position** (laser line system) oder unter Anwendung des **Clip Arm** für Gewichte oder aber **von Hand** in **12 Uhr-Position** angebracht werden.*

## DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

## EQUIPEMENT - AUSSTATTUNG

Voltage Versorgungsspannung	115/230 V - 1Ph 50/60 Hz
Puissance absorbée totale Gesamtleistungsaufnahme	122 W
Air comprimé sous pression (EM9380C) Druck Druckluft (EM9380C)	7÷10 bar (105÷165 psi)
Vitesse d'essorage Spinngeschwindigkeit	90÷130 rpm
Max. valeur de balourd calculée Max. Unwuchtwert berechnet	999 g
Résolution mesure du balourd Auflösung der Unwuchtmessung	1 g (0,0353 oz)
Durée moyenne de la mesure Durchschnittliche Messzeit	7 s
Diamètre de l'arbre Wellendurchmesser	40 mm (1,57")
Plage de réglage de largeur de jante Einstellbereich der Felgenbreite	1,5" ÷ 20"
Plage de réglage du diamètre de jante Einstellbereich des Felgendurchmessers	1" ÷ 35"
Plage de mesure du diamètre de la jante Messbereich des Felgendurchmessers	10" ÷ 28"
Largeur de roue maximale Maximale Radbreite	600 mm (23,6")
Diamètre de roue maximal Maximaler Raddurchmesser	1117 mm (44")
Distance maximale roue/machine Maximaler Rad-/Maschinenabstand	275 mm (10,82")
Poids maximal de la roue Maximales Laufradgewicht	85 Kg
Poids de la machine (sans accessoires) Maschinengewicht (ohne Zubehör)	195 Kg (EM9380) 198 kg (EM9380 C)
Max. Dimensions (LxHxP) Max. Abmessungen (LxHxT)	1597x1669x1122



## ACCESSOIRES CONSEILLES

### EMPFOHLENES ZUBEHÖR

**A** 8-21100082  
SBC Jeu de six bagues de centrage arrière  
SBC Satz sechs hintere Zentrierbuchsen



**B** 8-21100159  
CLIP Élément terminal porte-masse STD ALU  
CLIP Gewichtsablage-Endverschluss STD ALU



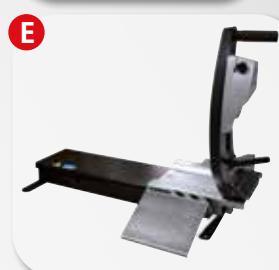
**C** 8-21100091  
FRU Plateau autocentreur universel pour roues  
avec et sans trou central ø perçage min.90 max.210 mm  
FRU Universalspannflansch für Räder mit und ohne  
Zentralbohrung ø Bohrung min. 90 max. 210 mm



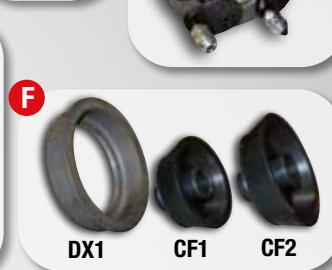
**D** 8-21100092  
BVFF Jeu de cinq bagues pour un centrage précis sur plateau FRU  
BVFF Satz fünf Buchsen für eine präzise Zentrierung  
auf dem Flansch FRU



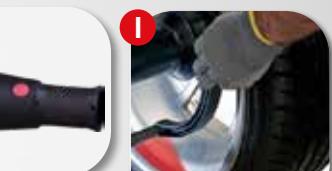
**E** 8-21100230  
TT-0 Élévateur à effet "Sans Effort"  
TT-0 Radheber "Ohne Gewicht"



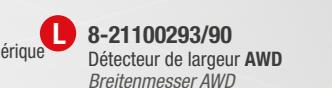
**F** 8-21100141  
DX/CBF Accessoire de centrage pour fourgons et tout-terrain  
avec trou central Ø 117÷173 mm  
DX/CBF Zentrierungszubehör für Transporter und  
Geländewagen mit Zentralbohrung Ø 117÷173 mm



**G** 8-21100277    **H** 8-21100242  
Kit Run-out RRS-2    Kit Wi-Nut  
Run-Out-RRS-2-Kit    Wi-Nut-Kit



**I** 8-21120022  
Pointeur laser intégré dans le bras détecteur numérique  
interne, diamètre/distance  
Im internen digitalen Messarm integrierte Laser-  
Positionierhilfe, Durchmesser/Abstand



**L** 8-21100293/90  
DéTECTEUR de largeur AWD  
Breitenmesser AWD



Pour de plus amples informations, consulter le catalogue complet des accessoires - Für weitere Informationen schlagen Sie bitte im Gesamtkatalog des Zubehörs nach.



NEXION SPA - [www.corghi.com](http://www.corghi.com) - [info@corghi.com](mailto:info@corghi.com)



Les photographies, caractéristiques et données techniques n'engagent en rien le fabricant. Elles peuvent subir des modifications sans préavis.  
Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.  
Code DRCG001293A 11/2024

Afin de respecter la planète en limitant la consommation de papier, nos catalogues sont consultables sur le site  
[www.corghi.com](http://www.corghi.com). Imprimer de façon responsable permet de préserver l'environnement.  
Um unserem Planeten zu helfen und den Paperverbrauch zu optimieren, sind unsere Kataloge online auf der  
[Website \[www.corghi.com\]\(http://www.corghi.com\) einsehbar. Ein verantwortungsbewusster Ausdruck hilft, die Umwelt zu schützen.](http://www.corghi.com)

